

UNIVERSITÉ DE PITEȘTI

FACULTÉ DES LETTRES

STUDII ȘI CERCETĂRI FILOLOGICE

SERIA LIMBI ROMANICE

LE(S) COMMENCEMENT(S)

Volume 1 / Numéro 16 / 2014

Editura Universității din Pitești

novembre

2014

Sommaire

Le(s) Commencement(s)

Abdellatif El Azouzi	7
<i>Quand le voyage a-t-il commencé? Philosophie de la genèse nomade</i>	
Utzima BENZI	18
<i>Doctrine et topique de l'exorde dans la Nnouvelle rhétorique » de Joseph-Victor Le Clerc</i>	
Juliette Le Gall	33
<i>Titres et incipit : «seuils» et «passages» dans la construction de l'espace romanesque : Les Mystères de Paris d'Eugène Sue , La Casa ispirata d'Alberto Savinio</i>	
Corina-Amelia GEORGESCU	47
<i>Les incertitudes d'un commencement : Enfance de Nathalie Sarraute</i>	
Diana-Adriana LEFTER	57
<i>Au commencement, ce fut la femme. Mythe et histoire dans Todos los gatos son pardos de Carlos Fuentes</i>	
Huei-Chen LI	72
<i>Etude du signe « pied-de-mouche » dans le manuscrit Arsenal 3489</i>	
Loredana Trovato	88
<i>Au commencement était la tranchée. Le rôle des textes préliminaires des Journaux de tranchées dans la construction/divulgateion de l'ethos du combattant</i>	

**QUAND LE VOYAGE A-T-IL COMMENCÉ?
PHILOSOPHIE DE LA GENESE NOMADE**

**WHEN DID THE JOURNEY BEGIN?
PHILOSOPHY OF NOMADIC ORIGINS**

**CUANDO COMENZO EL VIAJE?
FILOSOFIA DE ORIGENES NOMADAS**

Abdellatif EL AZOUZI¹

Résumé

Le voyage est une métaphysique, une « philosophie première ». Car le voyage fait l'homme entrer dans la conscience première du monde, dans l'esprit de sa Genèse. L'expérience du voyage est, avant tout, un questionnement ontologique qui met l'Être à la recherche de son essence et de ses principes fondateurs dans le tréfonds de la substance spatiale et temporelle ; le voyage représente donc un désir de connaissance des plus originaux et des moins artificiels.

La naissance du voyageur prend ses motifs, d'abord, de ces eaux lustrales, de cette immersion originelle dans les profondeurs de la pureté aquatique ; puis, ce corps naissant des eaux s'élève, se libère et se forge une identité fondée sur la fureur du vent et de l'aérien. Le voyageur, dans tout trajet ontologique et existentiel, passe de la métaphore de l'aquatique à la métaphore de l'aérien. En effet, la colère du voyageur, pratiquée au stade de la conscience aérienne, l'introduit dans l'expérience du Berger, toujours asocial et nomade.

Mots-clés : voyage, genèse, aquatique, aérien, berger

Abstract

The voyage is metaphysics, a "first philosophy". Because brings the human being into the primary consciousness of the world, in the spirit of its Genesis. The travel experience is primarily an ontological questioning that activates the Being towards the search of its essence and its founding principles in the bottom of the spatial and temporal substance; travel represents one of the most original desires for knowledge.

The birth of the traveler has its reasons, these lustral waters, the original immersion in the depths of the water purity first; then this body emerging from waters pops up and forges itself an identity based on the fury of wind and air. In any ontological and existential path, the traveler passes from the aquatic metaphor to the air metaphor. Indeed, the anger of the traveler, performed at the stage of aerial awareness, introduces him in the experience of the asocial and nomadic Shepherd.

Keywords: travel, genesis, water, air, shepherd

¹ abdellatifel@hotmail.fr, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Saïs - Fès, Maroc.

Resumen

El viaje es una metafísica, una "filosofía primera". Debido a que el viaje el lleva la humanidad a la conciencia del mundo, a la mente de su génesis. La experiencia de viaje es principalmente un cuestionamiento ontológico que ordena al ser buscar de su esencia y sus principios fundadores en la parte inferior de la sustancia espacial y temporal; el viaje representa un deseo de conocimiento de los mas originales y de los menos artificiales.

El nacimiento del viajero tiene sus razones, en primer lugar, de estas aguas lustrales, de inmersión inicial en las profundidades de la pureza del agua; después este cuerpo naciente de aguas se elige, se libera y se forja una identidad basada en la furia del viento y del aire. El viajero, en cualquier camino ontológico y existencial pasa de la metáfora acuática a la metáfora aérea . De hecho, la ira del viajero, realizada en la etapa de la conciencia aérea, lo introduce en la experiencia de Berger, que queda siempre asocial y nómada.

Palabra clave : Viajes, génesis, agua, aire, pastor

**DOCTRINE ET TOPIQUE DE L'EXORDE DANS LA
NOUVELLE RHÉTORIQUE DE JOSEPH-VICTOR LE CLERC**

**DOCTRINE AND TOPIC OF THE EXORDIUM IN THE
NEW RHETORIC OF JOSEPH-VICTOR LE CLERC**

**DOTTRINA E TOPICA DELL'ESORDIO NELLA
NUOVA RETORICA DI JOSEPH-VICTOR LE CLERC**

Utzima BENZI¹

Résumé

Parue en 1822 et rééditée à de nombreuses reprises jusqu'en 1891, la Rhétorique de Joseph-Victor Le Clerc (1789-1865) marque l'émergence d'une nouvelle génération de manuels, non plus limités à la présentation des figures et des tropes ni restreints à l'étude des techniques de persuasion – comme cela avait été souvent le cas dans l'Europe des XVII^e et XVIII^e siècles – mais couvrant l'ensemble de l'édifice rhétorique de manière approfondie et coordonnée. Dans ce manuel scolaire, organisé selon le plan quadripartite traditionnel "inventio", "dispositio", "elocutio" et "actio", l'agencement des parties du discours occupe une place de premier plan, notamment celui de l'exorde, auquel l'auteur consacre un long développement. C'est la théorie que Le Clerc en propose que nous souhaiterions interroger dans le cadre de cette étude : quels sont les topoi qu'il associe à la "captatio benevolentiae" ? Comment suggère-t-il de gagner l'attention des auditeurs ? À quels modèles linguistiques et littéraires recommande-t-il de recourir ? Aujourd'hui oublié par les historiens de la rhétorique, le traité de Joseph-Victor Le Clerc mérite en effet à plus d'un titre d'être revisité, ne serait-ce que pour l'effort qui y est fourni de redonner à la rhétorique son ancienne dimension argumentative et logique.

Mots-clefs : Joseph-Victor Le Clerc, XIX^e siècle, courants rhétoriques, divisions du discours, théorie de l'exorde.

Abstract

Published in 1822 and reprinted many times until 1891, the Rhetoric of Joseph Victor Le Clerc (1789-1865) marks the emergence of a new generation of manuals, no longer limited to the presentation of figures and tropes nor restricted to the study of persuasion techniques – as it had often been the case in XVIIth and XVIIIth century Europe – but covering the whole rhetorical process in an extensive and thorough manner. In this educational treatise, organized according to the canonical quadripartite division "inventio", "dispositio", "elocutio" and "actio", the arrangement of the various parts of discourse occupies a prominent place, especially the one on the exordium, to which the author dedicates a long development. It is his theory that we would like to analyse in this study throughout the following questions and others similar: what are the topoi he associates with the "captatio benevolentiae"? What does he suggest to win the goodwill of the audience? Which linguistic and literary models does he recommend to adopt? Now

¹ utzimabenzi@hotmail.it, East China Normal University, Shanghai.

forgotten by historians of rhetoric, Joseph Victor Le Clerc's treaty deserves indeed, in more than in one way, to be revisited, if only for the effort bestowed to restore the rhetoric to its former argumentative and logical dimension.

Keywords: Joseph Victor Le Clerc, nineteenth century, rhetorical currents, divisions of discourse, exordium theory.

Riassunto

Publicata nel 1822 e ristampata più volte fino al 1891, La Retorica di Joseph Victor Le Clerc (1789-1865) segna la nascita di una nuova generazione di manuali, non più circoscritti alla presentazione di figure e tropi o limitati allo studio delle tecniche di persuasione – come spesso era stato il caso nell'Europa dei secoli XVII e XVIII – ma ricoprenti l'intero edificio della dottrina retorica in modo approfondito e coordinato. In questo trattato pedagogico, organizzato secondo la struttura quadripartita tradizionale "inventio", "dispositio", "elocutio" e "actio", la collocazione delle parti del discorso occupa un posto di rilievo, specialmente quella sull'esordio, a cui l'autore dedica un lungo sviluppo. Ciò che vorremmo interrogare all'interno di questa ricerca è la teoria che Le Clerc ne propone : quali sono i topoi che egli associa alla "captatio benevolentiae"? Come suggerisce di catturare l'attenzione degli ascoltatori? A quali modelli linguistici e letterari rinvia? Oggi dimenticato dagli storici della retorica, il trattato di Joseph Victor Le Clerc merita in effetti per più di una ragione di essere rivisitato, se non altro per lo sforzo che vi è fatto di restituire alla retorica la sua antica dimensione argomentativa e logica.

Parole chiavi : Joseph-Victor Le Clerc, secolo XIX, correnti retoriche, divisioni del discorso, teoria dell'esordio.

**TITRES ET INCIPIT : «SEUILS» ET «PASSAGES» DANS LA
CONSTRUCTION DE L'ESPACE ROMANESQUE : LES MYSTERES
DE PARIS D'EUGENE SUE , LA CASA ISPIRATA D'ALBERTO
SAVINIO**

**TITLES AND INCIPIT : "THRESHOLD" AND "PASSAGES".
CONSTRUCTION OF SPACE IN NOVEL : MYSTERIES OF PARIS
BY EUGENE SUE , LA CASA ISPIRATA BY ALBERTO SAVINIO**

**TITOLI E SCRITTURA DEL INIZIO : "SOGLIA" E "PASSAGI".
COSTRUZIONE DELLO SPAZIO ROMANESCO : I MISTERI DI
PARIGI DI EUGENIO SUE , LA CASA ISPIRATA DI ALBERTO
SAVINIO**

Juliette LE GALL¹

Résumé

Lieu textuel double, favorable à la création de passages au sein du texte romanesque, l'incipit sera à l'origine de l'accès progressif à l'univers de la fiction.

«Écriture du commencement» l'incipit savinien introduira d'emblée le personnage-narrateur doté du «regard descripteur» et auquel reviendra la responsabilité de donner à voir l'espace urbain parisien. L'alliance du topos narratif de l'arrivée, dans le texte d'Alberto Savinio à la figure romanesque de l'étranger aura pour effet, au seuil du texte, d'orienter la construction, mais aussi la perception de l'espace romanesque. Étranger par rapport à l'espace urbain parisien qu'il n'est pas censé connaître et qu'il va explorer, le personnage-narrateur savinien partagera avec le héros populaire d'Eugène Sue la description ambulatoire, permettant de peindre littérairement Paris. La notion de visualisation, décrite par Philippe Ortel pourra être mobilisée au sujet de la représentation de Paris dans La Casa ispirata et Les Mystères de Paris. Forme ouverte à l'imaginaire urbain, le roman populaire d'Eugène Sue s'attachera à rendre visible les dessous de Paris. Si ce projet d'écriture peut faire penser par son contenu à l'esthétique réaliste privilégiant la notion de «visibilité» de la ville, à la manière d'Honoré de Balzac, Eugène Sue ne l'utilise pourtant qu'en trompe-l'œil.

Mots-clés : figure romanesque de l'étranger, capacité à voir, visibilité, visualisation, description ambulatoire, imaginaire urbain, représentation littéraire de Paris

Abstract

Double textual space, incipit is one of the main support, of passages within the text, the incipit is both causing progressive creation and access to the world of fiction. About "Writing the beginning", savinian incipit immediately introduces a narrator

¹ juliette.legall188@gmail.com, Université de Rennes 2, France.

possessing the "handle look" which will be able to giving to see urban Paris area. Indeed, the association of narrative topos of arrival in Alberto Savinio 's text' with foreigner figure will have the effect, through the text, to lead to the space construction, in novel but also to give an idea of fictional space perception. Urban parisian area that is not supposed to know will be explored by – savinian narrator. He shares with Eugène Sue's popular hero ambulatory description to paint literary Paris. Moreover, visualization concept described by Philippe Ortel will be used for fictionnal representation of Paris in *La Casa ispirata* (1925) by Alberto Savinio and in *The Mysteries of Paris* (1842-1843) by Eugène Sue. Open to the urban imaginary, the popular novel, inspired by Eugene Sue will seek to make visible Paris. If this writing purpose can make think to realistic aesthetic associating "visibility" concept to the city, in the manner of Honoré de Balzac, actually Eugene Sue only pretends to use it.

Keywords : foreigner figure, capacity of seeing, visibility, visualisation, urban parisian imaginary, literary parisian representation

Riassunto

Doppio luogo testuale, posto aperto alla creazione di passaggi all'interno del testo romanesco, l'incipit sta per dare accesso poco a poco al mondo della finzione. Luogo simbolo della "Scrittura del principio" l'incipit Saviniano introduce subito il personaggio-narratore dotato dello "sguardo manico" a Parigi, dove assume la responsabilità di dare a vedere la città scoperta. La combinazione di alcuni topoi narrativi, come quello dell'arrivo nel testo di Alberto Savinio con quello della figura romanesca dello straniero avrà l'effetto di creare soglia del testo, di guidare la costruzione dello spazio immaginario romanesco. Confrontato allo spazio urbano di Parigi che il narratore-personnaggio saviniano è sottoposto a conoscere, lo esplora con lo sguardo dello straniero. Come l'eroe popolare di Eugenio Sue, la descrizione ambulante è comune al personaggio saviniano e permette di dipingere Parigi. Il concetto di visualizzazione, descritto da Philippe Ortel sarà usato attraverso la scrittura letteraria di Parigi nella *Casa ispirata* di Alberto Savinio e nei *I Misteri di Parigi* di Eugène Sue. Aperto all'immaginario urbano, il romanzo popolare, iniziato da Eugene Sue cerca di rendere conto del visibile nella rappresentazione di Parigi. Questo progetto di scrittura potrà fare pensare a l'estetica realistica, attraverso il concetto di "visibilità" associato a quello della città, alla maniera di Honoré de Balzac, mentre Eugène Sue, tuttavia, fa finta di usare .

Parole chiave : figura romanesca dello straniero, capacità di vedere, visibilità, visualizzazione, immaginario urbano parigino, descrizione, rappresentazione letteraria di Parigi.

**LES INCERTITUDES D'UN COMMENCEMENT : *ENFANCE* DE
NATHALIE SARRAUTE**

**THE UNCERTAINTIES OF A BEGINNING: NATHALIE
SARRAUTE'S *ENFANCE***

**LAS INCERTIDUMBRES DE UN PRINCIPIO : *ENFANCE* DE
NATHALIE SARRAUTE**

Corina-Amelia GEORGESCU¹

Résumé

Notre analyse se propose de montrer comment l'incipit d'Enfance représente un défi par rapport aux lois de l'autobiographie, mais aussi comment cette manière de transgresser les lois de ce genre est toujours hésitante, marquée par l'incertitude, incertitude qui se retrouve au niveau du texte par des éléments particuliers que nous nous proposons de mettre en évidence.

Mots-clés : autobiographie, incertitude, incipit, écriture

Abstract

*Our analysis aims at showing how the incipit of *Enfance* is a challenge as far as the traditional rules of autobiography as a literary genre are concerned, as well as at showing how this kind of breaking the laws of this genre is always marked by a certain hesitation which one may find in the text by means of elements that we are trying to consider carefully.*

Key-words : autobiography, uncertainty, incipit, writing

Resumen

*Nuestro análisis se propone de mostrar como el incipit de *Enfance* representa un desafío en relación a las leyes de la autobiografía, y como esta manera de transgredir las leyes de ese género literario es indecisa, manifestada para la incertidumbre, incertidumbre que se encuentra en el texto a través de unos elementos que deseamos explicar.*

Palabras clave : autobiografía, incertidumbre, incipit, escritura

¹ georgescu_c@yahoo.fr, Université de Pitesti, Roumanie.

AU COMMENCEMENT, CE FUT LA FEMME. MYTHE ET HISTOIRE DANS *TODOS LOS GATOS SON PARDOS* DE CARLOS FUENTES

IN THE BEGINNING, IT WAS THE WOMAN. MYTH AND HISTORY IN *TODOS LOS GATOS SON PARDOS* BY CARLOS FUENTES

AL PRINCIPIO FUE LA MUJER. MITO E HISTORIA EN *TODOS LOS GATOS SON PARDOS* DE CARLOS FUENTES

Diana-Adriana LEFTER¹

Résumé

*La fondation, le commencement d'une race, d'un peuple, d'une culture sont presque toujours des moments de violence fondatrice, parce qu'ils marquent la rupture d'un monde, lequel est bouleversé par un choc. C'est aussi le cas de la naissance du peuple mexicain, apparu suite à la rencontre-confrontation entre les Aztèques et les conquérants espagnols. La problématique de la naissance du peuple mexicain est l'un des sujets récurrents dans l'œuvre de Carlos Fuentes, faisant matière, entre autres, de sa pièce de théâtre *Todos los gatos son pardos*, pièce où les données du mythe se mêlent à celles de l'histoire.*

*Nous voulons, dans le travail, analyser de plus près la problématique du commencement dans cette pièce de Fuentes : ce qui nous intéresse ce sont, d'une part, les réminiscences et la désacralisation d'un mythe fondateur – celui de *Quetzalcóatl*, et, d'autre part, nous nous arrêtons sur le rôle, la place et le discours de la femme fondatrice, de la *Malinche* dans ce cas.*

Mots-clés : mexicanidad, violence fondatrice, la Malinche, re-mythisation / démythisation

Abstract

*The foundation, the beginning of a race, of a nation, of a culture are generally moments of violence, as they mark the destruction of a whole world, which is turned upside down by a shock. This is also the history of the beginning of the Mexicans, nation born after the encounter / confrontation between the Aztecs and the Spanish conquerors. The theme of the Mexican's national foundation is one of the favourites in Carlos Fuentes' work and it also appears in his well-known playwright *Todos los gatos son pardos*, where myth and history coexist.*

¹ diana_lefter@hotmail.com, Université de Pitesti, Roumanie.

Our paper aims to analyse the foundation theme in Fuentes' playwright. We are interested in two aspects: the reminiscence and the desecration of a founding myth, the Quetzalcóatl one and, in the other hand, we want to discuss the role and the discourse of who we call the "founding woman", Marina or la Malinche.

Keywords : mexicanidad, founding violence, la Malinche, re-mythicization / de-mythicization

Resumen

La fundación, el momento del cominezo de una raza, de un pueblo, de una cultura, son casi siempre momentos de violencia fundadora, ya que ellos señalan la destrucción de un mundo que está trastornado por un choque. Es el caso mismo del nacimiento del pueblo mexicano, aparecido después del encuentro- confrontación entre los aztecas y los conquistadores españoles. El problema del nacimiento del pueblo mexicano es uno de los temas recurrentes en la obra de Carlos Fuentes y representa, entre otros, un tema clave de la pieza de teatro Todos los gatos son pardos, obra en la cual los datos del mito se mezclan con los de la historia.

Por medio de este trabajo, nos proponemos analizar muy a menudo los problemas de los comienzos en la obra mencionada de Carlos Fuentes. Lo que nos interesa sobre todo son, de un lado, las reminiscencias y la desacralización de un mito fundacional, el de Quetzalcóatl, y, de otro lado, el papel, el lugar y el discurso de la mujer fundadora, Malinche.

Palabras clave : mexicanidad, violencia fundadora, Malinche, re-mitificación/desmitificación

**ÉTUDE DU SIGNE « PIED-DE-MOUCHE » DANS LE MANUSCRIT
ARSENAL 3489**

STUDY OF THE PILCROW IN THE MANUSCRIPT ARSENAL 3489

**ESTUDIO DEL SIGNO " CALDERÓN" EN EL MANUSCRITO
ARSENAL 3489**

Huei-Chen LI¹

Résumé

Selon Etymologiae d'Isidore de Séville, les signes symétriques paragraphus-positura ont pour fonction d'encadrer la parole d'autrui. En terme de codicologie, le pied-de-mouche (¶), qui dérive du latin médiéval paragraphus, est défini comme signe marquant le commencement d'un nouveau paragraphe par opposition à l'usage moderne de ce signe qui indique la fin de paragraphe, celui-ci correspond à la fonction de la positura. De cela on peut déduire qu'au Moyen Âge, le pied-de-mouche participe préalablement à la fois au marquage du discours direct et aux grandes divisions du texte. Notre étude, appuyée sur les deux premiers chapitres du manuscrit Arsenal 3489, daté du XV^e siècle, a pour objectif de dégager les fonctions essentielles du signe « pied-de-mouche » afin de formuler l'hypothèse sur la compétence du copiste David Aubert.

Mots-clés : ms. Arsenal 3489, pied-de-mouche, ponctuation médiévale, moyen français, Roman de Perceforest

Abstract

According to Isidore of Seville, the symmetrical signs paragraphus-positura have been used for indicating other's speech. In the Middle Ages, the pilcrow (¶) developed from Medieval Latin paragraphus was generally used to mark the beginning of a paragraph in opposition to the modern use of this sign which marks the end of a paragraph. It means that the pilcrow sign (¶) at that time was mainly employed to mark not only the beginning of the direct speech, but also the beginning of a paragraph or section. Our study, based on two chapters of the manuscript Arsenal 3489, dating back to the 15th century, aims to bring out the essential functions of the pilcrow in order to put forward a hypothesis about the competence of the copyist David Aubert.

Keywords : ms. Arsenal 3489, pilcrow sign (¶), Middle French, medieval punctuation, Perceforest

Resumen

Según Etymologiae d'Isidoro de Sevilla, los signos simétricos paragraphus-positura tienen la función de encuadrar la palabra de otros. En término de codicología, el calderón (¶), que deriva del latino medieval paragraphus, es definido como signo que marca el comienzo de un nuevo párrafo por oposición al uso moderno de este signo que

¹ hueichenli@ncu.edu.tw, Université Nationale Centrale, Taïwan

indica el fin de párrafo, éste corresponde a la función del positura. Podemos deducir que en la Edad Media, el calderón participa previamente a la vez en la marcación del discurso directo y en las grandes divisiones del texto. Nuestro estudio, basado en dos capítulos del manuscrito Arsenal 3489, fechado en el siglo XV, tiene como objetivo indicar las funciones esenciales del signo calderón con el fin de formular la hipótesis sobre la competencia del copista David Aubert.

Palabras clave: manuscrito Arsenal 3489, calderón, puntuación medieval, francés medio, Perceforest

**AU COMMENCEMENT ÉTAIT LA TRANCHÉE. LE RÔLE DES
TEXTES PRÉLIMINAIRES DES JOURNAUX DE TRANCHÉES
DANS LA CONSTRUCTION/DIVULGATION DE L'ÉTHOS DU
COMBATTANT**

**IN THE BEGINNING WAS THE TRENCH. THE ROLE OF
PRELIMINARY TEXTS OF THE TRENCH NEWSPAPERS IN THE
CONSTRUCTION/CIRCULATION OF SOLDIER'S ETHOS**

**IN PRINCIPIO ERA LA TRINCEA. IL RUOLO DEI TESTI
PRELIMINARI DEI GIORNALI DI TRINCEA NELLA
COSTRUZIONE/DIVULGAZIONE DELL'ETHOS DEL
COMBATTENTE**

Loredana TROVATO¹

Résumé

Cet article veut aborder le sujet du « commencement » d'un point de vue qui conjugue les études de type narratologique avec celles sur l'argumentation et l'analyse du discours. Notre hypothèse de départ est l'idée que les textes préliminaires sont les lieux fertiles de l'argumentation et contribuent à la construction / divulgation de l'ethos. Nous voulons, en particulier, aborder les textes préliminaires des Journaux de tranchées pour démontrer qu'ils se fondent sur l'argumentation rhétorique pour renforcer ou contribuer à la construction de l'ethos collectif. Nous analyserons de plus près le rapport privilégié avec l'auditoire et les genetiens « thèmes du pourquoi » et « thèmes du comment ».

Mots-clés : textes préliminaires, Journaux de tranchées, narratologie, argumentation, analyse du discours

Abstract

This article aims to analyze the subject of the « beginning » in a perspective that combines narratological studies with those on argumentation and discourse analysis. Our hypothesis is the idea that preliminary texts are fertile places for argumentation and contribute to the construction / circulation of ethos. Particularly, we want to focus on Trench Newspapers preliminary texts to demonstrate that they are based on rhetorical argumentation to enhance or contribute to the construction of the collective ethos. We will examine above all the special relationship with the audience and Genette's « themes of the why » and « themes of the how ».

Key-words : preliminary texts, Trench newspapers, narratology, argumentation, discourse analysis

¹ loredana.trovato@unikore.it, Université d'Enna « Kore », Italie.

Riassunto

Questo articolo si propone di affrontare il tema dell'« inizio » da una prospettiva che coniuga gli studi narratologici con quelli sull'argomentazione e l'analisi del discorso. La nostra ipotesi di partenza è che i testi preliminari sono funzionali allo sviluppo dell'argomentazione e alla costruzione / circolazione dell'ethos. In particolar modo, vogliamo analizzare i testi preliminari dei Giornali di trincea per dimostrare che sono basati sull'argomentazione retorica per rafforzare o contribuire alla costruzione dell'ethos collettivo. Esamineremo, soprattutto, la relazione privilegiata con l'auditorio e i « temi del perché » e del « come » di Genette.

Parole chiave : testi preliminari, Giornali di trincea, narratologia, argomentazione, analisi del discorso